

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 4

14. März 2014

24. Jahrgang

Wie geht es weiter am Bollenfalltor?



NICHT MEHR BUNDESLIGATAUGLICH. Der Sportverein Darmstadt 98 spielt derzeit auf sportlich hohem Niveau in der Dritten Fußball-Bundesliga. Seit mittlerweile 11 Spielen ungeschlagen und in der Tabelle auf Platz drei und somit auf einem gesicherten Relegationsplatz dürfen die „Lilien“ hoffen, nach 21 Jahren in die Zweite Bundesliga zurückzukehren. Einzig das Stadion besitzt keine Bundesligatauglichkeit. Die Deutsche Fußball Liga (DFL) hat in einem Ortstermin im Stadion klar gemacht, dass die Spielstätte am Bollenfalltor für die Bundesliga nicht tauglich ist. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Stadionumbau: „Die Hürden sind hoch, aber überwindbar“

BESSUNGEN (hf). Der SV Darmstadt 98 hat in der vergangenen Woche fristgerecht die Unterlagen im Zulassungs- bzw. Lizenzierungsverfahren für die 3. Liga und 2. Bundesliga beim Deutschen Fußball-Bund (DFB) beziehungsweise der Deutschen Fußball-Liga (DFL) abgegeben. Die Unterlagen wurden jeweils rechtzeitig mit einem Vorlauf von einer Woche vor dem Fristablauf eingereicht.

Im wirtschaftlichen Bereich darf der SV 98 nach aktuellem Stand der Dinge optimistisch sein und muss für beide Ligen keine größeren Auflagen oder gar Bedingungen erfüllen. Im Bereich der Stadioninfrastruktur sind für den Fall eines möglichen Aufstiegs in die 2. Bundesliga allerdings zahlreiche Auflagen von Seiten der DFL wahrscheinlich. Die Vertreter der DFL haben bei einem Vor-Ort-Termin im Februar gegenüber Verantwortlichen des Stadioneigentümers, der Stadt Darmstadt, und des SV 98 die infrastrukturellen Voraussetzungen für 2. Liga-Fußball im Stadion am Bollenfalltor klar formuliert.

„Akuter Handlungsbedarf“ Rüdiger Fritsch, Präsident des SV 98: „Die DFL hat mehr als deutlich erklärt, dass im aktuellen Zustand im Stadion am Bollenfalltor keine Spiele der 2. Bundesliga ausgetragen werden

dürften. Schon jetzt ist klar, dass im Falle eines Aufstiegs zahlreiche infrastrukturelle Auflagen zu erfüllen wären. Auch mit Blick auf ein mögliches Relegations-Heimspiel bei Erreichen des 3. Platzes besteht akuter Handlungsbedarf.“ Michael Weilguny, Geschäftsführer des SV 98: „Die DFL hat deutlich gemacht, in welchen Bereichen Nachholbedarf besteht. So ist unter anderem eine Rasenheizung verpflichtend. Im Bereich der medialen Anforderungen ist die TV-Projektionsfläche am Bollenfalltor weniger als halb so groß wie mindestens notwendig, zudem fehlen Arbeitsplätze für Pressevertreter. Auch der Gesamtzustand des Stadions mit sanitären Anlagen oder Plätzen für Behinderte ist zu prüfen.“

Anschluss an Profifußball darf nicht verloren gehen Konkrete Auflagen im Lizenzierungsverfahren zur 2. Bundesliga erwartet der SV 98 bis Mitte/Ende April. Fritsch: „Wenn erst dann gehandelt wird, ist es nicht mehr möglich, das Stadion am Bollenfalltor in einen zweitligatauglichen Zustand zu versetzen. Wir sind daher mit der Stadt Darmstadt als Stadioneigentümer im regen Austausch, zusammen mit Verein und Behörden unverzüglich an konstruktiven Planungen für den sportlichen Erfolgsfall zu arbeiten. Wenn der

SV 98 nach 21 Jahren wieder an das Tor zur 2. Bundesliga klopft, zählen wir auf breite Unterstützung, damit die Lilien weiter am Bollenfalltor spielen können. Die Hürden, die wir nun vor uns haben, sind hoch, aber überwindbar, wenn alle Beteiligten das Thema unterstützen.“

DFB verschärft Anforderungen auch für Drittligen Allerdings muss allen Beteiligten klar sein, dass auch 3. Liga-Fußball in absehbarer Zeit im Stadion am Bollenfalltor nicht mehr möglich sein wird. Der DFB verschärft seine Anforderungen an die Stadioninfrastruktur der Vereine mehr und mehr. Ein Beispiel hierfür ist die Einführung einer Rasenheizungsspflicht ab der Saison 2015/16.

Auch in anderen Bereichen ist zu erwarten, dass der DFB seine Anforderungen für die 3. Liga mehr und mehr denen der 2. Bundesliga angleicht. Investitionen in das Stadion sind also unabhängig von einem möglichen Aufstieg notwendig. „Falls jetzt nicht nach Jahrzehnten des Stillstands in die Stadioninfrastruktur investiert wird, verliert Darmstadt womöglich für immer den Anschluss an den Profifußball“, betont Fritsch. Ziel müsse sein, etwaige Umbaumaßnahmen im Sommer in die Gesamtkonzeption des vom Magistrat der Stadt Darmstadt im

letzten Jahr verabschiedeten kompletten Stadionumbaus einzubinden. Unabhängig davon prüft der SV 98 diverse Ausweichmöglichkeiten für den Aufstiegsfall in andere Stadien der Region. „Dies ist allerdings zum einen auf Grund verschiedener Punkte wie Auslastung und Sicherheit nicht einfach, zum anderen für einen längeren Zeitraum vor allem auch wirtschaftlich nicht darstellbar“, so Geschäftsführer Michael Weilguny.

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt · Tel.: 06151 - 55047 · Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 · Email: info@kiel-briefmarken.de

www.kleinstauber-immobilien.de

Das moderne Immobilienbüro mit Tradition

leistungsstark – innovativ – kundenfreundlich

KLEINSTAUBER
immobilien GmbH

Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Einladung zum Infoabend beim Heizungsprofi...

...stets zu Diensten mit kostensparenden Heizsystemen!

Wir laden Sie ein, zum Infoabend über Solaranlagen zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung.

Donnerstag, den 20.03.2014

Ablauf der Veranstaltung:
18:30 – ca. 20:00 Uhr
Vortrag und Darstellung von Referenzanlagen

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

RICHTER
schöner baden
modernes heizen

Hirschbachstraße 72 · 64354 Reinheim-Georgenhausen
Tel: 06162 4214 · www.richter-heizung.de

Die Bäderprofis
Garant für das empfehlenswerte Bad

Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.



Alles Premium. Bis auf den Preis.

So gut wie neu und preislich mehr als verlockend: Gepflegte Jahreswagen und andere junge Gebrauchte der B-Klasse warten auf Sie. Steigen Sie jetzt ein – kommen Sie zur Probefahrt!



AUTOHAUS BARTMANN

Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157 80030
Fax 06157 800331, info@bartmann.de, www.bartmann.de

Ein selbstloser Bessunger

Horst Krug im Alter von 74 Jahren gestorben

BESSUNGEN (rhv). Im Kreise seiner Liebsten und in der seit 1897 familiengeführten – vom Feinschmecker ausgezeichneten – Metzgerei fühlte er sich rundum wohl. Große Auftritte, sich selbst in Szene setzen oder gar viel Aufhebens von sich machen, waren nicht sein Ding. Horst Krug erlangte seine Beliebtheit durch Zurückhaltung und seine bescheidene und geräuscharme Art.



HORST KRUG

1975 übernahm er die Metzgerei Krug vom Vater und im Jahr 2005 übergab er den Familienbetrieb an seine Tochter Silke – was ihn aber nicht davon abhielt, weiterhin in der „Worschkich“ tätig zu sein. Am 24. Februar ist Horst Krug im Alter von 74 Jahren gestorben und die große Anteilnahme vieler Mitbürger zeigte, wie angesehen und hoch geschätzt dieses „Bessunger Urgestein“ war.

Pfarrer Stefan Hucke verabschiedete den beliebten „Vorzeigemetzger und Erfinder des Frischschoppens im Hof“ (wie man ihn in der Bessunger Kerbe-Festschrift einmal nannte) mit einer einfühlsamen Predigt in der Bessunger Kirche und Enkel Finn spielte auf der Orgel einen gerne gehörten Evergreen für seinen Großvater.

Horst Krug hinterlässt neben seiner Frau Karin die Töchter Silke und Dania, seine Enkel Finn, Luca und Henrie sowie seinen Bruder Roland und viele Freunde, die ihm sicher ein ehrendes Gedenken bewahren werden.

Charly Landzettel

Frühjahrsflohmarkt

EBERSTADT (ng). Am 12. April von 9 - 13 Uhr findet der diesjährige Frühjahrsflohmarkt im und um das Feuerwehrhaus der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt, Heinrich-Delp-Straße 4-6 statt. Neben den Flohmarktartikeln (Trödel, Bücher, Weihnachtsartikel, Spielzeug ...) von Privatanbietern gibt es selbstgebackenen Kuchen, Würstchen und Getränke.

Infos ab dem 24. März unter Telefon 06151-54316.

Autogrammstunde

DARMSTADT (hf). Diesen Termin sollten sich die Fans des SV Darmstadt 98 vormerken: Trainer Dirk Schuster, Torjäger Dominik Stroh-Engel, Mannschaftskapitän Aytac Sulu und Stürmer Marcel Heller kommen am 18. März in den Entega Point am Ludwigsplatz in Darmstadt. Die Autogrammstunde beginnt um 17 Uhr. Mit Blick auf den aktuellen Tabellenstand der Lilien in der 3. Liga sagt Entega-Geschäftsführer Frank Gey: „Wir sind froh, dass unser Sponsorpartner SV 98 so eine gute Saison spielt. Wir sind sicher, dass diese Unterschriften einen besonderen Wert haben.“

Heinerfest-Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

DARMSTADT (hf). Das 64. Heinerfest vom 3. bis 7. Juli wirft seine Schatten bereits voraus. Die mehrere hunderttausend Besucher des beliebten Darmstädter Innenstadt-Volksfestes erwarten unter dem Motto „Karussells – Kultur und viel Musik“ zahlreiche neue Attraktionen für die ganze Familie. Allorts locken die neuesten Fahr- und Belustigungsgeschäfte, lauschige Wein- und Biergärten sowie ein abwechslungsreiches Kulturpro-

gramm mit Musik und Tanz, Wissenschaft, Sport, Theater, Lesungen und die eine oder andere Überraschung.

Alle Darmstädter Vereine und Vereinigungen sind aufgerufen, mitzufeiern und sich am Festprogramm (Umfang 116 Seiten, Auflage: 30.000 Stück) zu beteiligen.

Der veranstaltende Heimatverein Darmstädter Heiner bietet die Möglichkeit an, Vereinsveranstaltungen kostenlos im Pro-

grammheft zu veröffentlichen. Bitte melden Sie sich bis spätestens 11. April beim Heimatverein, wenn Sie während der Festtage vom 3. – 7. Juli eine Heinerfest-Veranstaltung in Darmstadt durchführen möchten.

Infos und Anmeldungen an den Heimatverein Darmstädter Heiner e.V., Schuchardstraße 7, 64283 Darmstadt, Telefon 06151-29 66 88, Telefax: 06151-29 66 40, Mail: darmstaedter.heinerfest@t-online.de

„Narrenhände“ unterwegs in Bessungen



WÄNDE UND FENSTER BESCHMIERT haben noch unbekannte Täter zwischen dem 1. und 3. März an der Lichtenbergschule und der angrenzenden Kindertagesstätte an der Ludwigshöhestraße. Auf dem Gelände wurden Spraydosen gefunden und von der Polizei sichergestellt. Die Spurenauswertung dauert zurzeit noch an. Die Kosten für die Entfernung der Sprüche und Graffiti werden auf etwa 1500 Euro geschätzt, so die Polizei in einer Pressemitteilung. Wer etwas Verdächtiges beobachtet hat, wird gebeten, sich an die Ermittler der Polizei Darmstadt /EDC unter der Telefonnummer 06151/9690 zu wenden.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Stadtteilwerkstatt lädt zum „Sauberhaften Frühlingsputz“

EBERSTADT (hf). Am 15. März findet in Eberstadt-Süd wieder eine groß angelegte Müllsammelaktion statt. Bereits im zwölften Jahr in Folge werden die Bewohnerinnen und Bewohner gemeinsam mit Vereinen und Institutionen den Eberstädter Süden für das kommende Frühjahr auf Vordermann bringen. Im Rahmen der hessenweiten Kampagne „Sauberhafter Frühlingsputz“, die wiederkehrend mit viel Erfolg durchgeführt wird, wird auch in Eberstadt-Süd dieses Jahr erneut zur Müllsammelaktion aufgerufen.

Die Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd ist gemeinsam mit Bewohnergruppen und der AG Soziale Nachbarschaft für die Organisation zuständig. Dieses Jahr findet die Aktion in Kooperation mit der AG Kinder und Jugend Eberstadt statt. Peter Grünig, Leiter der Stadtteilwerkstatt sagt: „Es ist jedes Jahr schön zu sehen, wie viele Menschen, vor allem Kinder, in Eberstadt-Süd bereit sind, selbst anzupacken und mit Begeisterung Verantwortung zu übernehmen. Wir hoffen auch in diesem Jahr auf eine rege Beteiligung an der Aktion.“

Die Aktion sei nicht nur gut für das Image des Stadtteils, sondern stärke auch die Identifikation der BewohnerInnen mit dem Wohnort, so Grünig. Darüber hinaus soll auch ein nachhaltiger Effekt bezüglich der Sauberkeit im Quartier erzielt werden. „Ich habe den Eindruck,

dass die Müllcontainer in den letzten Jahren nicht mehr so voll waren wie zu Zeiten der ersten Müllsammelaktion. Daran kann man sehen, dass sich im Hinblick auf die Sauberkeit im Viertel durchaus etwas bewegt hat.“ Allerdings dürfe man sich auf dem Erreichten nicht ausruhen, denn Handlungsbedarf bestehe nach wie vor.

Treffpunkt ist wie jedes Jahr der Parkplatz vor der Wilhelm-Hauff-

Jahr werden die Materialien vom städtischen Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistung (EAD) bereitgestellt. Darüber hinaus übernimmt der EAD dankenswerterweise auch die Entsorgung des gesammelten Mülls.

Nach getaner Arbeit wird es ein gemeinsames Dankeschönessen für alle HelferInnen geben. Gegessen wird das von der BAFF Frauen-Kooperation zubereitete

stüttung durch Sponsoren. Die Aktion wird in diesem Jahr von der bauverein AG, der Sparkasse Darmstadt, dem EAD, dem Caritasverband Darmstadt e.V., dem Diakonischen Werk Darmstadt-Dieburg, von HEAG MOBILO, von der Software AG, von der Volksbank Darmstadt sowie von Beutel Augenoptik unterstützt. Wer Interesse hat, mitzumachen, kann sich gerne an Peter Grünig von der Stadtteilwerk-



MIT ZANGEN, HANDSCHUHEN, WARNWESTEN und mit viel Spaß sind die Erwachsenen und die Kiddies beim Müllsammeln dabei. (Zum Bericht)

(Archivbild: Ralf Hellriegel)

Schule in der Stresemannstraße. Ab 9 Uhr werden hier Zangen, Handschuhe, Warnwesten und Müllsäcke an die HelferInnen ausgegeben. Auch in diesem

Essen in den Räumlichkeiten des Café (N)immersatt und im Foyer des Kinderhaus Paradies. Möglich ist dieses kostenfreie Essen nur Dank der finanziellen Unter-

stadt Eberstadt-Süd, In der Kirchtanne 33 unter Telefon 06151/503776 wenden. Gerne auch per Mail unter: stadtteilwerkstatt.esued@freenet.de

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

BBL-Termine 2014

23. April um 18 Uhr Jahreshauptversammlung im Jahnsaal
26. April um 9 Uhr Reinigungseinsatz auf der Ludwigshöhe
26. April um 9 Uhr Flohmarkt-Button-Vorverkauf im Falkenheim

Weitere Termine: Turmfest auf der Ludwigshöhe, am 1. Mai 2014
Brunnebittfest mit Flohmarkt, am 23. u. 24. Mai 2014
Bessunger Kerb, vom 19. bis 22. September 2014
Waldweihnacht, am 14. Dezember 2014

Öffnungszeiten unserer BBL-Geschäftsstelle für Mitglieder und Freunde, an jedem ersten Dienstag im Monat ab 17 Uhr.
Infos: www.bessungen-ludwigshoehe.de

Luna
Tierbetreuungs-Service-Darmstadt

Bei Ihrer Abwesenheit betreuen wir Ihre Tiere – bei Ihnen zu Hause, im Stall und auf der Weide.

www.tierbetreuung-darmstadt.de
Regine Jakobi
Tel.: 06151/7895803
Mobil: 0176/78130975

Vermisst

Seit 3. März 2014 vermissen wir unsere Freddie:



Getigerte Katze (helles Fell am Bauch), weiblich, 4 Jahre alt, gechipet und registriert bei Tasso. Sie trug ein lilafarbenes Halsband mit Tasso-Marke und Glöckchen.

Vielleicht wurde sie versehentlich eingesperrt. Bitte helfen Sie uns beim Suchen und überprüfen Sie Keller / Schuppen / Garagen und auch Büsche auf Ihrem Grundstück.

Das alles sind spannende Plätze für neugierige Katzen.

Ihre Hinweise nehmen wir gerne entgegen: 0176-38709211

BEUTEL Augenoptik

Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 0 61 51/5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

„Schlaumäuse“-Sprachlernprogramm für Kindertagesstätte

HEIMSTÄTTE (hf). Die Bildungsinitiative „Schlaumäuse – Kinder entdecken Sprache“ von Microsoft und Partnern unterstützt die frühkindliche Sprachförderung von 5- bis 7-jährigen Kindern. Kinder lernen anhand von animierten Figuren und Spielen, Buchstaben und Wörter nachzusprechen und so ihre Sprachkenntnisse selbstständig kontinuierlich auszubauen. Die Darmstadt-Dieburger Bundestagsabgeordnete Brigitte Zypries begleitet die Bildungsinitiative Schlaumäuse schon viele Jahre. Dank ihrer Initiative nutzen bereits seit 2008 viele Kindertagesstätten die Lernsoftware.

Der Kindertagesstätte der evangelischen Matthäusgemeinde in Darmstadt wurde vergangene Woche die neueste Version auf Tablets übergeben. Gemeinsam mit Vertretern der Schlaumäuse-Initiative war die Abgeordnete am Mittwochmorgen zu Besuch in der Kindertagesstätte und überreichte zwei Schlaumäuse-Software-Pakete mit Tablet-PCs an die Leitung Frau Hartmann. „Gerade bei den ganz Kleinen muss Wert auf Bildung gelegt werden. Das Programm fördert die Sprachentwicklung und zugleich die Medienkompetenz. Das sind zwei wichtige Voraus-



ZWEI TABLETS mit der Sprachsoftware „Schlaumäuse“ nahmen die Leiterin der Kindertagesstätte der evangelischen Matthäusgemeinde, Ellen Hartmann (l.) und Pfarrer Andreas Schwöbel (r.) von der Bundestagsabgeordneten Brigitte Zypries (2.v.l.) und Henrick Tesch, dem Leiter für Politik und gesellschaftliches Engagement Microsoft Deutschland, entgegen. (Bild:BüroZypries)

setzungen in einer digitalisierten Welt. Mich freut es besonders, dass die Arbeit mit der Software in den Kindergärten gut ankommt und dementsprechend erfolgreich genutzt wird“, führt Brigitte Zypries aus.

„Mit den Schlaumäusen legt Microsoft einen Grundstein für eine umfassende Sprachförderung und unterstützt die altersgerechte Medienerziehung“, so

Henrik Tesch, Leiter Politik und gesellschaftliches Engagement von Microsoft Deutschland. Die Microsoft Bildungsinitiative „Schlaumäuse – Kinder entdecken Sprache“ unterstützt seit mehr als zehn Jahren inzwischen rund 10.000 Kindergärten in ganz Deutschland bei der frühkindlichen Spracherziehung. Die im November 2012 vorgestellte neue Version der Schlaumäuse-Software wurde mit dem Deutschen Bildungsmedien-Preis 2013 in der Kategorie „Vorschulisches Lernen“ ausgezeichnet und steht kostenfrei für alle interessierten Kindergärten zur Verfügung.

Mehr Informationen sowie Bildmaterial zu den Schlaumäusen finden Sie unter <http://aka.ms/schlaumaeuse> oder unter www.schlaumaeuse.de

Gedenkstein der Knabenschule restauriert



HUNDERT JAHRE NACH DEM BEGINN des ersten Weltkriegs wurde die Gedenktafel aus den 20er Jahren für die im 1. Weltkrieg getöteten Schüler und Lehrer der Bessunger Knabenschule restauriert und wieder aufgestellt. Der Leiter des Kulturzentrums Knabenschule, Bernd Breitwieser, zeigt nach der Wiederaufstellung die Tafel im Treppenhaus mit der Inschrift: „Fürs Vaterland starben im Weltkriege / Lehrer Ph. Batton / und die früheren Schüler der Bessunger Knabenschule“. Es folgt eine Aufzählung von 93 Namen. Ergänzt wurde der Gedenkstein durch eine Informationstafel. (Bild: Ralf Hellriegel)

Breitwieser
BESTATTUNGEN

06151-55890
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT



Besser.Bessungen Osterrätsel

BESSUNGEN (hf). Die freiwillige Interessengemeinschaft Besser. Bessungen gibt ihren Kunden in der ersten und zweiten Aprilwoche ein Osterrätsel auf. In den 29 teilnehmenden Geschäften sind in den Schaufenstern Buchstaben zu suchen. Die Lösung ist auf Teilnehmerkarten einzutragen und in einem der teilnehmenden Geschäften abzugeben. Zu gewinnen gibt es:

1. Preis: ein original großer Leuchtlapping, 2.-10. Preis: jeweils ein Einkaufsgutschein über 20.- Euro sowie ein original Mini-Leuchthase, 11.-20. Preis: jeweils ein original Mini-Leuchthase.

Passend zum Thema erblühen vor den teilnehmenden Geschäften auf grünem Rasen Osterglocken.

VdK-OV Eberstadt

EBERSTADT (ng). Der VdK lädt zur Jahreshauptversammlung am 16. März um 14.30 Uhr ins katholische Pfarrheim in der Gabelsbergerstrasse ein. Anträge müssen bis zum 28.2. beim Vorstand eingegangen sein.

In fünf Stunden von Bessungen nach Sankt Pauli



„HERZLICH WILLKOMMEN auf der sündigsten Meile Deutschlands, der Reeperbahn“ hieß es am 1. März in der Orangerie zur Großen Fastnachtssitzung des Karnevalvereins Bessungen. Vor ausverkauften Haus zündeten die Närrinnen und Narrhallesen ein mehrstündiges Feuerwerk der Spitzenklasse ab. Das Bild zeigt die Komitee-Musiker des KVB (v.l.) Christoph Wackerbarth, Gerald Franke, Heiko Nehring und Detlef Schwärzel. (Bild: Hans-Wilhelm Schambach)

Bürgersprechstunde der SPD Eberstadt

EBERSTADT (ng). Am 25. März findet eine Bürgersprechstunde des SPD Ortsvereins Eberstadt statt. Die Eberstädter Stadtverordneten stehen ab 18.30 Uhr den Bürgerinnen und Bürgern im Haus der Vereine in der Oberstraße für ein Gespräch, aber auch für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

„Darmstädter Hof“
Simmermacher

Bis 30. März: Fischwochen
Atlantis ruft!

6. April, ab 11 Uhr
(nur auf Vorbestellung)
Frühlings-Brunch
Der Frühling zeigt seine Vielfalt

175 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz
Räumlichkeiten für Ihre Feier für 30 bis 70 Personen
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 061 51/5 54 56 · www.simmermacher.eu
– Montag und Dienstag Ruhetag –

DECHERT
BESTATTUNGEN

Ratgeber
Bestattung

Kostenlos erhältlich

Der neue „Ratgeber Bestattung“
exklusiv bei Dechert Bestattungen.

Der Ratgeber kann bei uns in der
Ludwigshöhstraße abgeholt werden.

Markus und Michael Dechert
Ludwigshöhstraße 46
64285 Darmstadt
☎ 06151-96810
www.dechert-bestattungen.de

Helfen ist unsere Aufgabe

ASB
Arbeiter-Samaritaner-Bund

Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfahrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag-7 Tage die Woche-365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

BRILLEN SCHMITT
BRILLEN · KONTAKTLINSEN

2^{IN}1
ENTSPANNTES SEHEN
BEI WECHSELNDEM LICHT



Einstärkenbrille selbsttönend ab
€ 189,-

Gleitsichtbrille selbsttönend ab
€ 289,-

Lieferbereich sph bis +/- 4 cyl 2 Add. 1.00 bis 3.00
Gültig bis 30.04.2014

Wir sind Mitglied in einer starken Gemeinschaft

Binde Optik **WETZLICH**

Heidelberger Straße 81
64285 Darmstadt
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-13 Uhr & 14.30-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Telefon 06151 312857
www.brillenschmitt.de

Geldspende für die Jugendarbeit

DARMSTADT (ng). Mit einer Spende von 500 Euro unterstützt die deutsche Niederlassung der Schweizer Texaid-Gruppe den Christlichen Verein Junger Menschen CVJM in Darmstadt-Eberstadt. Die Spende wurde am Samstag, 1. März, auf dem Darmstädter Firmengelände der Texaid in der Pallaswiesenstraße 154 übergeben. „Wir wollen damit zum Ausdruck bringen, dass wir die Arbeit, die der CVJM für Kinder und Jugendliche leistet, vorbildlich finden und tragen gerne unseren Teil zu deren Unterstützung bei“, sagte Texaid-Sprecherin Nicole Schneider.

Bereits seit Jahrzehnten arbeitet der CVJM bei seinen Altkleidersammlungen mit Texaid und ihrer Vorgängerfirma zusammen. Der Verein führt dreimal im Jahr Straßensammlungen durch, mit deren Erlös Maßnahmen der Kinder- und Jugendarbeit finanziert werden. Texaid übernimmt die gesammelten Kleider, Schuhe und Haushaltstextilien und sorgt für die weitere Verwertung. An der Frühjahrsammlung am Samstag, in de-

ren Rahmen der Spendenscheck übergeben wurde, waren rund zwanzig Vereinsmitglieder beteiligt. Innerhalb von zwei Stunden hatten sie alle Eberstädter Straßen abgefahren. Bepackt mit Säcken und Kartons voll abgelegter Textilien ging es in fünf Kleinbussen und einem Hänger im Konvoi quer durch die Stadt ins nördliche Industriegebiet und dort auf die Waage. Besonders die Kinder verfolgten den Wiegevorgang mit Spannung: Erst wurden die Fahrzeuge mit Ladung gewogen, dann leer. Die Differenz konnte sich sehen lassen: 3.160 Kilogramm Altkleider waren auf diese Weise entsorgt worden, das entspricht etwa 12.000 Hemden, Jacken, Kleidern, Mänteln und anderen Kleidungsstücken. „Ein sehr gutes Ergebnis“, freute sich der CVJM-Vorsitzende Gustav Fetzer. Das kommt nicht von ungefähr. Viele Eberstädter Bürger, weiß Fetzer aus Erfahrung, heben ihre ausgemusterten Textilien und Schuhe auf und warten auf den nächsten CVJM-Sammeltermin, weil sie den Verein unterstützen wollen.

Endoskopie in höchster Auflösung

BESSUNGEN (ng). Endoskopische Untersuchungen werden im Marienhospital ab sofort in höchster Bildschärfe und High Definition (HD)-Auflösung gemacht. „Mit unserem neuen Endoskopiegerät ist eine genaue Diagnostik bei Erkrankungen der Gallenwege und Bauchspeicheldrüse sowie des Darmtraktes auf höchstem Niveau möglich“, sagt Klinikleiterin Schwester Liberata Ricker. „Das Gerät zeigt alle Details und Strukturen der Organe noch deutlicher an als das vorherige und so können wir Störungen schnell und zuverlässig aufspüren“, erklärt Prof. Dr. Carl Christoph Schimanski, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin am Marienhospital. Außerdem ermöglicht das Endoskopiegerät eine einfache Dokumentation der Befunde und auch Videoaufzeichnungen von Magen- und Darmspiegelungen sind möglich.

Mühltal trauert um Gernot Runtsch

MÜHLTAL (rh). Am 28. Februar verstarb der Mühltaler Ehrenbürgermeister Gernot Runtsch nach langer und schwerer Krankheit im Alter von 71 Jahren.

Der allseits beliebte und geschätzte Runtsch war von 1995 bis 2007 Rathauschef in Mühltal. Unvergessen wird der Name Gernot Runtsch nicht nur den Mühltaler Bürgerinnen und Bürgern in Verbindung mit dem Bau des Lohbergtunnels bleiben.

Seinem energischen Einsatz und seiner jahrelangen Überzeugungsarbeit ist es zu verdanken, dass die 1,1 Kilometer lange Röhre endlich gebaut und im Jahr 2007 ihrer Bestimmung übergeben werden konnte.

Was Gernot Runtsch immer auszeichnete, war der Umgang mit seinen Mitmenschen, für die er immer ein offenes Ohr hatte.

Zuweilen auch streitbar, ohne je steitsüchtig gewesen zu sein, hat er sich auch gegen Anfeindungen durchzusetzen vermocht. So geschehen bei der geplanten Erweiterung des Traisaer Golfplatzes, gegen die er vehement kämpfte und am Ende die Nase vorn hatte.

Gernot Runtsch erlitt noch vor seiner Verabschiedung in den Ruhestand einen schweren Schlaganfall, von dem er sich nicht mehr erholen sollte.

Die Mühltaler werden ihren ehemaligen Bürgermeister immer in guter Erinnerung behalten, denn er hat sehr viel für sie getan.



GERNOT RUNTSCH bei einer Besichtigung in der Schaltzentrale „seines“ Lohbergtunnels am 16. Juni 2007.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Reisebüro Bergsträsser
Oberstraße 2 64297 Darmstadt
☎ 06151 - 27 888 00
☎ 06151 - 27 888 01
www.reise-bergstraesser.de
e-Mail: info@reise-bergstraesser.de
am besten gleich zum Ferienprofil – erspart Zeit und Ärger

Im Internet gebucht und jetzt ???



Kinderoase
Kinder- und Damenmoden
Der Frühling ist in unseren neu gestalteten Verkaufsraum eingezogen!
DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 6151/59 42 63



BESTATTUNGEN KÖLSCH
Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16



Friseur Schneider-Becker
Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 06151/62457
Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr




KIWANIS Benefiz-Konzert am 3. April im halbNeun Theater



NOSIE KATZMANN UND ROBBY SCHMIDT, zwei hörensvalue Singer/Songwriter von internationalem Format, geben sich am 3. April (und nicht, wie in unserer letzten Ausgabe irrtümlicherweise abgedruckt, am 3. März) im halbNeun Theater ein musikalisches Stelldichein für eine gute Sache. Dem Kiwanis Club Darmstadt, einer Organisation von Freiwilligen aus allen Berufen und Bevölkerungsschichten, die sich aktiv für das Wohl von Kindern einsetzt, ist es gelungen, die beiden Hochkaräter nach Darmstadt zu holen. Katzmann und Schmidt sind seit vielen Jahren veritabler Bestandteil der lokalen Musiker- und Künstlerszene, haben aber ihre Namen und Musik längst weit über die Region hinaus bekannt gemacht. Neben individuellen Bandprojekten und Produktionen verbindet die beiden dabei etliche gemeinsame Bühnenerlebnisse als Publikumsgarant für stets tosenden Beifall. Im Darmstädter halbNeun Theater in der Sandstraße 32 präsentieren sie ihr neuestes Musikprogramm, haben aktuelle CDs im Gepäck und werden von musikalischen Gästen begleitet. Alle Stücke erklingen in einem eher sanften tonalen Gewand, begleitet von akustischen Gitarren, publikumsnah und einfühlsam gespielt ganz im Stile ihrer Singer/Songwriter-Tradition. Man darf gespannt sein auf ein tolles Konzert, ein fröhliches Publikum und auf die große gemeinsame Hilfe für unsere Kinder und Jugendlichen. Künstler und Theater-Betreiber engagieren sich an diesem Abend unentgeltlich. Die Erlöse dieser Veranstaltung kommen in voller Höhe dem Darmstädter V.I.P.eers-Projekt in Kranichstein zugute.

Ort: halbNeun Theater, Termin: 3. April, Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20.30 Uhr – freie Platzwahl. Vorverkauf: 15 Euro zzgl. VVK-Gebühren. Abendkasse: 18 Euro.

STOPP HUNGER
PATE WERDEN - LEBEN RETTEN
www.worldvision.de





ENDLICH FRÜHLING AUCH FÜRS AUTO

Häusler Automobile: Exklusiver Service für Sie und Ihr Fahrzeug

In der Werkstatt von Häusler Automobile in der Heidelberger Straße 191 ist Ihr Fahrzeug bestens aufgehoben. In einer individuellen und persönlichen Direktannahme überprüft die Werkstatt Ihr Fahrzeug mit Ihnen gemeinsam auf einer modernen Hebebühne. Alle bei der Sichtprüfung feststellbaren Reparaturen und Kosten werden auf diese Weise direkt mit Ihnen persönlich vorab besprochen. Kompetente und engagierte Mitarbeiter garantieren Ihnen



ANGENEHMES AMBIENTE in der neuen Kundenlounge mit W-LAN Hotspot und einem frischen Kaffee aus der Kaffeebar, während die Werkstatt sich um Ihren Wagen kümmert.

(Bild: Häusler)

im Anschluss eine einwandfreie Reparatur. Zum Service zählt auch die neue Kundenlounge. Genießen Sie das angenehme Ambiente und unseren W-LAN HotSpot bei einem frischen Kaffee aus der Nespresso Bar, während die Werkstatt sich um Ihr Fahrzeug kümmert.

Häusler Automobile GmbH
Heidelberger Straße 191
64285 Darmstadt
Telefon 06151 951090
mail@haeusler-automobile.de
www.haeusler-automobile.de

Midkom-Fahrer in Mühlthal gesucht

MÜHLTAL (hf). Können Sie Auto fahren? Und haben Sie eine soziale Ader? Dann sind Sie vielleicht genau der oder die Richtige. Denn die Gemeinde Mühlthal sucht Fahrer oder Fahrerinnen, die Spaß daran haben, den Midkom-Bus durch die Gemeinde zu steuern. In der Regel

kommen die ehrenamtlichen Fahrer ein Mal im Monat zum Einsatz. Mit dem Projekt Midkom bietet die Gemeinde Mühlthal einen ergänzenden öffentlichen Personennahverkehr an. In der Regel nutzen ältere Personen die kostengünstige Fahrgelegenheit, um innerhalb der

Gemeindengrenzen von A nach B zu kommen, also zum Beispiel von zu Hause zum Arzt, zum Einkaufen oder zum Friseur (und wieder zurück). Wer Interesse hat, als ehrenamtlicher Fahrer den midkom-Bus durch Mühlthal zu lenken, kann sich montags bis donnerstags bei der midkom-

Zentrale unter der Telefon-Nummer 06151-14 17 165 melden. Unter dieser Rufnummer können auch Fahrten gebucht werden. Diese sind entweder mit dem Bus oder dem Anrufsammeltaxi möglich und kosten 1,20 Euro beziehungsweise 2,20 Euro pro Einzelfahrt.

SK Autodesign & Karosseriebau: Hilfe bei der Instandsetzung

Egal ob kleiner Lackschaden, oder großer Unfallschaden – die Firma SK Autodesign & Karosserie-

riebau GmbH bietet Ihnen für jede Beschädigung an Ihrem Fahrzeug die wirtschaftlich sinn-

vollste Instandsetzungslösung. Neben klassischen Unfallreparaturen erstreckt sich das Leistungsspektrum unter anderem auch über Smart- und Spotrepair-Verfahren für die kostengünstige Reparatur von Kleinschäden, aber auch Fahrzeugaufbereitung, Räderservice, Scheibenaustausch und -reparatur sowie Wartung und Inspektion aller Fabrikate. Dabei werden modernste Instandsetzungstechnologien eingesetzt, z.B. modernste EDV zur Schadensermitt-

lung. Selbstverständlich kann bei Bedarf auch ein Ersatzfahrzeug zur Verfügung gestellt werden. Der Anspruch der Firma SK-Autodesign und Karosseriebau ist es, alle durchgeführten Dienstleistungen zu Ihrer vollsten Zufriedenheit und auf höchstem Niveau durchzuführen.

Für ein Beratungsgespräch setzen Sie sich einfach mit SK Autodesign telefonisch oder per E-Mail in Verbindung.

SK Autodesign & Karosseriebau GmbH
Noackstraße 15
64285 Darmstadt
Tel.: 06151-664776
info@sk-autodesign.de



(Bild: Jetti Kuhleemann / pixelio.de)

EXTRAVAGANT FÜR ULTRAGÜNSTIG.

- CD-SOUNDSYSTEM MIT MP3
- KLIMAANLAGE
- LED-TAGFAHRLICHT
- GESCHWINDIGKEITS-REGLER UND -BEGRENZER
- U.V.M.

CITROËN BERLINGO MULTISPACE SELECTION SIE SPAREN: **4.000,- €²**

DER CITROËN BERLINGO MULTISPACE SELECTION MIT SATTEM PREISVORTEIL.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

HÄUSLER Häusler Automobile GmbH (H)
Heidelberger Straße 191
64285 Darmstadt
Telefon 06151 / 951090
www.haeusler-automobile.de

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle

¹Car Credit-Angebot für den CITROËN BERLINGO MULTISPACE VTI 95 SELECTION: Netto-Darlehensbetrag: 12.100,- €, eff. Jahreszins/Sollzinssatz gebunden: 1,99 % / 1,97 %, Laufleistung: 10.000 km/Jahr, Anzahlung: 3.500,- €, Laufzeit (47 Monate + Schlussrate): 48 Monate, monatliche Rate: 119,- €, Schlussrate: 7.273,03 €, Gesamtbetrag der Teilzahlungen: 16.366,03 €, Barzahlungspreis: 15.600,- €. Privatkundenangebot der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Geschäftsbereich CITROËN BANK, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, gültig bis zum 31.03.2014. ²Ersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein vergleichbar ausgestattetes Serienfahrzeug gültig bis 31.03.2014. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/hoherwertige Ausstattung. CITROËN empfiehlt TOTAL

Kraftstoffverbrauch innerorts 9,2 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, kombiniert 6,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 155 g/km. Nach vorgeschriebenem Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Ihr zuverlässiger Partner für Reifen & Autoservice

Unsere Leistungen auf einen Blick:

- ✓ Reifenmontage
- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsen
- ✓ Ölwechsel
- ✓ Achsvermessung
- ✓ HU/AU
- ✓ und vieles mehr!

71,90
Turanza T001
205/55 R16 91H
BRIDGESTONE

First Stop Darmstadt
Frankfurter Straße 97
64293 Darmstadt

Tel.: (0) 61 51 / 7 40 50
Fax: (0) 61 51 / 71 42 54
darmstadt@firststop.de

DIE WELT
Service-Champion
FIRST STOP
hat 1 von 5 Sternen
bekommen

Schnell passiert – schnell repariert

SK Autodesign & Karosseriebau GmbH

- > **Komplette Unfall- und Karosserieinstandsetzung**
- > **Übernahme aller Formalitäten bei Unfallschäden**
- > **Einsatz modernster EDV zur Schadenermittlung**
- > **Kfz-Gutachten und Kosten-voranschläge**
- > **Unfallersatzwagen / Mietwagen**
- > **Spot und Smartrepair**
- > **Ausbeulen ohne Lackieren (Dellenbeseitigung)**
- > **Fahrzeug Teil- und Vollverklebung**
- > **Klimaservice**
- > **Hol- & Bringservice**

Noackstraße 15 · Darmstadt · Telefon 06151 66 47 76

D. Pullmann
Ihr Partner in DA-Eberstadt

Frühlingsangebot

Räderwechsel ab 22 Euro

Reifeneinlagerung 35 Euro

Pfungstädter Straße 65
Telefon (0 6151) 5 40 41
www.autohaus-pullmann.de

Montag – Freitag von 7.00 – 17.30 Uhr
Samstags von 9.00-13.00 Uhr geöffnet!

64297 DA.-Eberstadt
Fax (0 6151) 5913 05

Horst Dachdeckerei
Meisterbetrieb

H

Leistungsverzeichnis
Steildach
Flachdach
Gründach
Spenglerarbeiten
Dachfenstereinbau
Gerüstbau

Pfungstädter Straße 33-35
64297 Darmstadt
Tel. 0 61 51-39 69 770
kontakt@dachdeckerei-horst.de
www.dachdeckerei-horst.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann
• Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren
• Rolläden • Klappläden • Dachausbau • Innenausbau
• alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glaserei
Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
• Reparaturen • Wartung • Absicherung

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt?
Dauerpflege für Ihren Garten?
Endlich einen Quellstein?
Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?
Den Garten neu gestalten?

*Wir verwirklichen Ihre Wünsche
- auch bei kleinen Geldbeutel!*

Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de

STRAUB
GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau • Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt • Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 • Telefax 0 61 51/59 24 86

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

• NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
• HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
• DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
• DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
• REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 • 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 • Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Markisen-Winteraktion bis 15. April 2014

Kniess
Betten- & Raumaussstattung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 44 07
Fax: 0 61 51/5 48 01
raumaussstattung.kniess@t-online.de
www.raumaussstattung-kniess.de

IHR ZUHAUSE
Umbauen • Ausbauen • Renovieren
Alles unter einer Decke

BBBank unterstützt den Förderverein der Wilhelm-Hauff-Schule



ÜBER NEUE MUSIKINSTRUMENTE können sich die Grundschüler der Wilhelm-Hauff-Schule im Süden von Eberstadt freuen. Die BBBank eG unterstützte auch dieses Jahr wieder den Förderverein der Grundschule mit einem Betrag von 1.300 Euro. Die Mittel stammen vom Gewinnsparsparverein Südwest e.V., dessen Erträge jedes Jahr wieder gemeinnützig investiert werden müssen. Die Übergabe an die Schulleiterin Jutta Hallermann (Bildmitte) erfolgte durch den Filialleiter der BBBank eG – Geschäftsstelle Eberstadt, Markus Schreck (l.) und dessen Mitarbeiter Daniel Ofenloch.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Einladung der Germania-Sänger

EBERSTADT (hf). Zum traditionellen Frühlingskaffee-Nachmittag lädt der Gesangverein Germania 1894 e.V. Darmstadt-Eberstadt alle Mitglieder, Freunde und Gäste herzlich ein, und zwar am 22. März um 15 Uhr in das Haus der Vereine in Eberstadt, Oberstraße 16. Die Gäste erwartet eine reichhaltige Kuchentheke, außerdem Frühlings- und andere Lieder gesungen vom Frauenchor und dem gemischten Chor der Germania unter der Leitung von Dirigentin Angelika Henß, sowie geselliges Beisammensein im Kreise der Germania-Sängerschaft. Des weiteren singt der Germania Chor am 5. April um 16 Uhr beim Eberstädter Ostereiermarkt im Hof der Geibel'schen Schmiede. Am gleichen Tag, bereits um 15 Uhr steht ein Auftritt im Kurt-Steinbrecher-Haus auf dem Programm.

Spenden zur „finanziellen Bildung“ für fünf Schulen in Darmstadt

DARMSTADT (hf). Die Verbesserung der finanziellen Allgemeinbildung ist eine gesellschaftliche Aufgabe, der sich verschiedene Institutionen stellen müssen. Für immer mehr Menschen, die in finanzielle Schwierigkeiten geraten, ist das eigene Konsumverhalten der Hauptauslöser für Überschuldung. Für entsprechende Unterrichtseinheiten bekamen nun die Gutenbergschule in Eberstadt, das Schuldorf Bergstraße in Seeheim, die Lessingschule in Erzhausen, die Stadtteilschule in Arheilgen und die Friedrich-Ebert-Schule in der Heimstättensiedlung jeweils einen Scheck über 500 Euro überreicht.

Seit Jahren engagiert sich easyCredit, ein Verbundpartner der genossenschaftlichen Finanzgruppe, zusammen mit den Volksbanken und Raiffeisenbanken für die Förderung der finanziellen Bildung.

Jedes Jahr unterstützt easyCredit Schulen, damit im Unterricht Finanzwissen vermittelt, praktische Hilfestellung in Finanzangelegenheiten angeboten und Hilfe zur Selbsthilfe im Umgang mit Geld geleistet werden kann. Michael Knittel, Bereichsleiter für den Marktbereich Darmstadt – Südhessen eG, überreichte zusammen mit Kompetenzcenterleiterin Brigitte Haller und der Mitarbeiterin in Eberstadt, Sina Bauer, der Gutenbergschule in Eberstadt vertreten durch Hannes Marb, den Spendenscheck und betonte: „Die Genossenschaftsbanken engagieren sich für die Finanzbildung der Bürgerinnen und Bürger in der Region das gesamte Jahr hindurch. Diese Initiativen wären aber oft nicht möglich ohne ebenso enga-



EINEN SCHECK ÜBER 500 EURO überreichte Michael Knittel, Bereichsleiter für den Marktbereich Darmstadt der Volksbank Darmstadt – Südhessen eG, zusammen mit Kompetenzcenterleiterin Brigitte Haller und der Mitarbeiterin in Eberstadt, Sina Bauer, der Gutenbergschule in Eberstadt vertreten durch Hannes Marb. (Zum Bericht)

(Bild: Ralf Hellriegel)

DRK Nieder-Beerbach: Mitgliederehrungen



LANGJÄHRIGE MITGLIEDER ehrte das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach im Rahmen der Jahreshauptversammlung. Andreas Feldhaus (2. v.l.) wurde für 20jährige Mitgliedschaft, Iris Tyralla (3.v.l.) für fünfjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. Die Urkunden wurden überreicht vom Vorsitzenden Eberhard Tyralla und der stellvertretenden Vorsitzenden Anneliese Feldhaus.

(Bild: Thorsten Tyralla)

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-
Stimmungslieder. Im Buchhandel
erhältlich für € 5,50

Mathe, Physik, Klavier – qualifizierter
Unterricht vom Dipl.-Physiker.
Tel. 0170-4131710

Bezirksverwaltung Eberstadt

Oberstraße 11
64297 Darmstadt

Bezirksverwalter

Achim Pfeffer
Tel.: 06151-13 2424
Fax: 06151-13 3452

E-Mail:
bv_eberstadt@darmstadt.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr
Mi. 14 - 18 Uhr

Meldestelle Eberstadt

Seit 1. Januar 2013 geschlossen!
Jetzt nur noch Grafenstraße 30.

Ortsgericht Eberstadt

Ortsgerichtsvorsteher:

Kurt Seeh

Tel.: 06151-13 3717

Fax: 06151-13 3452

Öffnungszeiten:

Mi. 8:30 - 12 Uhr

Schiedsamt Eberstadt

Schiedsmann:

Michael Bergmann

Tel.: 06151-13 2889

Fax: 06151-13 3452

Sprechzeit:

Mo. 14 - 15:30 Uhr

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:

Ralf-Hellriegel-Verlag

Haardtring 369

64295 Darmstadt

Telefon: (0 61 51) 88006-3

Telefax: (0 61 51) 88006-59

Mail:

info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:

ColdsetInnovation Fulda

GmbH & Co. KG

Am Eichenzeller Weg 8

36124 Eichenzell

Redaktion:

Ralf Hellriegel (rh) verantw.,

Dorothee Schulte (dos)

Marc Wickel (mow)

Marianne Gräber (mag)

Anzeigen:

Ellen Hellriegel

Bilder:

Ralf Hellriegel (rh),

Dirk Zengel (dz)

Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:

Direktwerbung Faiza Tahir

Bremer Straße 17-33

65760 Eschborn

Erscheinungsweise:

14täglich freitags,

kostenlos an alle Haushalte

in Bessungen, Eberstadt,

der Heimstättensiedlung und

Mühltal, sowie an diversen

Ablagestellen in der

Darmstädter Innenstadt.

Auflage:

ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:

Wir speichern personenbezo-

gene Daten im Rahmen der

Geschäftsbeziehungen und

verarbeiten diese innerhalb

unseres Unternehmens.

Diese Mitteilung erfolgt in

Erfüllung der gesetzlichen

Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen

wir je nach vorhandenem

Platz; Kürzungen behalten wir

uns vor. Für die Gestaltung

und Ausführung von Text und

Anzeigen Urheberrecht beim

Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner

Vorhang Auf Verlags GmbH



GESCHÄFTSWELT-Infos

Neu gestaltete Geschäftsräume in der Kinderoase



MIT SEKT, KINDERPROGRAMM UND RABATTAKTIONEN auf die neuen Jacken, Hosen, Shirts und Kleider der Frühjahrskollektion startete die Kinderoase in die neue Saison und lud in die neu gestalteten Geschäftsräume in der Heidelberger Landstraße 228 in Eberstadt ein. An drei Eröffnungstagen präsentierte Inhaberin Heike Dietz (rechts) das Kinderprogramm mit dem Spaßvogel Marco Dietz und dem Clown Timm Früchtenicht, zur Freude auch von Ingrid Müller (l.) und Birgit Krichbaum (4.v.l.). (Bild: Ralf Hellriegel)

Benefiz-Konzert zugunsten des Nachbarschaftsheim Darmstadt e.V.

BESSUNGEN (hf.). Am 20. April eröffnet die argentinische Pianistin Carmen Piazzini um 19.30 Uhr mit einem Benefiz-Konzert die neue Konzert-Reihe des „Forum Belcantofreunde“ im Saal des Prinz-Emil-Schlösschens und weihet damit den neuen Flügel ein. Carmen Piazzini gehört dem „Forum Belcantofreunde“ an, dessen Schirmherr der Kammer Sänger René Kollo ist und das von der Sängerin und Gesangspädagogin Renate Wulfert-Höfgen geleitet wird. Die Moderation übernimmt Renate Wulfert-Höfgen, die dem Nachbarschaftsheim seit langen Jahren verbunden ist. Eintritt: 15,- Euro, Kartenvorbestellung unter Telefon 06151-13 6 13-10 oder verwaltung@nbh-darmstadt.de.

Volle Halle beim 1. Eberstädter Tischtennis-Grundschohturnier

EBERSTADT (hf.). Zum 1. Tischtennisturnier der Eberstädter Grundschulen konnte der Abteilungsleiter des SV Eberstadt Ralf Schwarzer und Jugendleiter Lothar Ehse am 21. Februar neben den 20 teilnehmenden Jugendlichen auch eine große Anzahl von Eltern, Geschwistern und Familienangehörigen begrüßen. Ebenso war die verantwortliche Sportlehrerin der Ludwig-Schwamb-Schule, Frau Dorigati, zu Beginn der Veranstaltung anwesend.

Spielberechtigt waren bei diesem Turnier die Teilnehmer der drei Schul-AGs (Andersenschule, Frankensteinschule, Ludwig-Schwamb-Schule), die jetzt seit vier Monaten bestehen. Elf Schülerinnen und Schüler kamen von der Ludwig-Schwamb-Schule, sieben von der Frankensteinschule und zwei von der Andersenschule. Gespielt wurde in zwei Altersklassen, 2004 und 2005/2006 jeweils in Gruppen. Die Ersten der Gruppen spielten dann in der Finalrunde die Plätze 1 – 3, die Zweiten die Plätze 4 – 6 und die Dritten bzw. Vierten die Plätze 7 – 10 gegeneinander aus. So entstand am Ende des Turniers, das um 15.30 Uhr startete, um 19 Uhr eine genaue Platzierungsliste. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhielt eine Urkunde und die jeweils Erst- und Zweitplatzierten der Altersklassen ein kleines Präsent in Form eines Gutscheins. Die Turnierleitung hatte Jugendleiter Lothar Ehse übernommen. Er wurde von Jugendlichen der Abteilung unterstützt, die



WANN GEHT ES LOS? Erwartungsfrohe Schüler beim 1. Eberstädter Tischtennis-Grundschohturnier des SV Eberstadt unter Leitung des Jugendleiters Lothar Ehse (am Laptop). (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

bereits als Mannschaft an der Meisterschaftsrunde teilnehmen oder sogar mit einer Sonder-spielberechtigung in einer Herrenmannschaft eingesetzt werden. Besonderen Dank auch an Monika Schwarzer, die wiederum ihre Backkünste zeigte und somit für die Verpflegung der Spielerinnen und Spieler sowie der Zuschauer sorgte. Besonders erfreulich war, dass die Spiele sehr fair abliefen und trotz kleinerer Streitigkeiten regelgerecht beendet werden konnten. Allen teilnehmenden Spielerinnen und Spielern berei-

tete es großen Spaß, an einem solchen Turnier teilzunehmen und dementsprechend war auch jeder bemüht, das bisher Erlernte im Spiel einzusetzen. Auch einigen Eltern sah man die Überraschung und Freude über die sportlichen Leistungen ihrer Kids an.

Bei der abschließenden Siegerehrung betonte Lothar Ehse seine Freude über die große Teilnehmerzahl und das Interesse der Eltern. Er betonte, dass alle Spielerinnen und Spieler mit ihrer gezeigten Leistung als Sieger vom Tisch gegangen sind und

das Ergebnis nur zweitrangig zu betrachten ist. Auf eine ebenso große Resonanz hofft er beim diesjährigen Abschlussturnier, das Ende Juni stattfinden wird, und dass einige Jugendliche in der Tischtennisabteilung der SV Eberstadt als Mannschaftsspieler weiterspielen werden. Die Sieger der Altersklasse 2005/2006 sind: 1. Joe Schöndorf, 2. Sakis Ziliassopoulos, 3. Kolja Kunschke. Die Sieger der Altersklasse 2004 sind: 1. Tom Bastian Mertner, 2. Yannick Binot, 3. Ben Bredow (alle Ludwig-Schwamb-Schule).

FLIGHT & TRAVEL CENTER



**Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:**

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge

Der Spezialist für Ihre USA-Reise

Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote

Kreuzfahrten + Busreisen + Städtetouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung

Tel.: 06151/3164 48 · Fax 06151/3113 53

Circus-Freizeit in Frankreich

EBERSTADT (ng.) Vom 16. bis 31. August veranstaltet der Circus Waldoni eine Freizeit für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren. Neben Baden, Spielen, Sonnen und Chillen bieten erfahrene Trainer ein professionelles Training auf hohem technischen und künstlerischen Niveau für Anfänger und Fortgeschrittene. Ausflüge zum Meer und Shows an verschiedenen Orten runden das Programm ab. Auf einem wunderschönen Platz direkt am See wird gecamp, Küchen- und Gemeinschaftszelte sind das Zentrum des Ferienlagers. Leistungen: Hin- und Rückfahrt ab Darmstadt im modernen Reisebus, Vollverpflegung, umfassende Betreuung, Circustraining, Ausflüge. Kosten pro Teilnehmer 630 Euro. Weitere Infos und Anmeldung unter www.waldoni.de, Tel. 06151-6609930 oder info@waldoni.de.



Liebe Kunden,
ab sofort
sind wir wieder
für Sie da!

Wir freuen uns
auf ein
Wiedersehen zum
Frühlingserwachen.

Ihre
Brigitte Hollenberg
Darmstadt
Klappacher Str. 122-124
Tel. 0 61 51/6 01 33 22

Fit in den Frühling!

Die Kursanbieter Heidi u. Frank Roelofs (Präventionstrainer) bieten derzeit noch freie Plätze für den in Darmstadt einzigartigen **Aroha-Kurs**: Beginn schon am 11.3.14 um 18:45h, **Zumbafitness**: Beginn am 13.3.14 um 19:30h, sowie für den neuen **Body-Fit-Mix**: Beginn am 18.3.14 um 19:50h (alle Kurse dauern 8 Wo / 8 x 60 Min. u. finden in der Sporthalle der Georg-Büchner-Schule statt) **Neu: Aquafitness am Morgen** im Pool des Maritim Konferenzhotels Darmstadt: Beginn 20.3.14 um 9:30h, für den am 7.3.14 um 18:30h gestarteten Aquafit-Kurs gibt es kurzfristig noch 2 freie Plätze. Der Einstieg in laufende Kurse ist jederzeit möglich! Info u. Schnellanmeldung Tel. 06151-664123 oder Mobil 0160-8222000 bei Frank Roelofs oder unter www.aroha-bessungen.de.

RÜCKBLICK

20. März 1964 Die Verträge über die Europäische Organisation für Weltraumforschung treten in Kraft. Das Datenzentrum ESDAC (Vorgänger ESOC) erhält seinen Sitz in der Havelstraße.

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER Immer mittendrin

Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV,

Video, HiFi und Monitore.

☎ 933553

Kabel- und Sat-Empfang.

☎ 374232

Bessunger Str. 76a

64285 Darmstadt

info@fernsehritzen.de

www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.

8.30-10.30 Uhr

16.00-18.00 Uhr

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

WER
+ Was
= Wo

Anfang 2014 erscheint die 3. Ausgabe des beliebten Gewerbeführers
„Wer + Was = Wo“ für Bessungen und die Heimstättensiedlung.
Info-Telefonnummern für Anzeigen-Interessenten:
0 61 54-69 65 52
0172-6904 104



© Ralf-Hellriegel-Verlag

TERMINKALENDER

BESSUNGEN

ALLGEMEIN

Comedy Hall

14., 15., 17.-22.3., 24.-28.3., 20.30h: Achtung Oma

Komödie TAP

Abendprogramm:

19., 20., 26., 27.3., 20.15h:

Bei mir zu Haus, um fünf?

14., 15., 21., 22., 28.3., 20.15h,

16., 23.3., 18h: Boeing, Boeing

Kinderprogramm (ab 4 J.):

14.3., 15.30h: Das Sams – eine

Woche voller Samstage

15. + 28.3., 15.30h: Wie Findus

zu Petersson kam

16.3. 11h: Urmel aus dem Eis

21.3., 15.30h: Regenbogenfisch

22.3., 15.30h: Urmel a. d. Eis

23.3., 11h: Der kleine Eisbär

KIRCHE

Ev. Petrusgemeinde

16.3., 10h Gottesdienst mit

anschl. Gemeindeversammlung

im Gemeindehaus, Eichwiesen-

straße 8, 64285 Darmstadt

Altenheim Heimathaus

16.3., 10h Gottesdienst

Ev. Andreasgemeinde

16.3., 10h Gottesdienst

23.3., 10h Gottesdienst

Katholische Liebfrauen

Klappacher Str. 46

16.3., 10h Hochamt

23.3., 10h Hochamt

Bessunger Kirche

23.3., 10h Gottesdienst

DARMSTADT

ALLGEMEIN

BNI - Business Network

International

jeden Mittwoch 7.00-8.30 Uhr,

Treffen des Chapter „Goethe“;

jeden Freitag, 7.00-8.30 Uhr,

Treffen des Chapter „Büchner“;

Treffpunkt: Best Western Hotel,

Grafenstraße. Gäste erwünscht.

Pädagog Darmstadt

Pädagogstr. 5

22.3., 15.30h Christa Irmischer

u. Elke Hirche: „Leben und

Werk von Hilde Domin,

Schriftstellerin u. Dichterin“

EBERSTADT

ALLGEMEIN

Pfarrheim St. Josef

Gabelsbergerstraße

15.3., 9 -11.30h Basar rund ums

Kind in Eberstadt, St. Josef.

Einlass für Schwangere 8.30 h.

Kaffee- und Kuchentheke.

Komödie TAP: Boeing, Boeing



NOCH BIS ENDE MAI ist die Komödie „Boeing Boeing“ im TAP zu sehen, in der ein smarter Banker die Frauenbesuche diverser Stewardessen internationaler Airlines mit Hilfe ihrer Flugpläne koordiniert. Das geht nicht immer gut ... Karten und Vorbestellungen unter Telefon 06151 33555. (Bild: Veranstalter)

KIRCHE

Ev. Christuskirche

16.3., 10h GD m. Taufmöglichk.

23.3., 10h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft

16.3., 9.30h Anbetungsgtd.

Ev. Matthäuskirche

23.3., 10h Abendmahlsgottes-

dienst + Feier der Goldenen u.

Diamanten Konfirmation

MÜHLTAL

ALLGEMEIN

AWO

19.3., 14.30h Vortrag Welt der

Düfte, BZ N.Ramstadt

20.3. + 27.3., 10h Gymnastik

für Frauen, BZ N.Ramstadt

26.3., 14.30h Senioren-Treff BZ

N.Ramstadt

HEIMSTÄTTE

KIRCHE

Hl. Kreuz Kirche

16.3., 10h Familiengottesd.

17h Themengottesdienst

„Kreuzweg“

23.3., 10h Hochamt



Stressfrei verkaufen?

Ausgewählte Kunden-

kartei statt Besichtigungstourismus – überlassen Sie

die Käufersuche für Ihre Immobilie den Profis in

Darmstadt und Umgebung. Bonitätsprüfung inklusive.

Georgenstraße 20

D-64297 Darmstadt

Telefon: 061 51-9 51 80 88

Telefax: 061 51-9 51 93 62

www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien



WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN
seit 1868 im Familienbesitz
Leben heißt bereit sein,
irgendwann zu sterben.
Telefon 0 61 51 - 6 47 05
Herdweg 6-8 64285 Darmstadt www.willenbuecher.org

26. + 27.3., 17h Kegeln f. Senio-
ren, Chausseehaus

Lesung am 16. März

BESSUNGEN (hf.) Die Vorsit-
zende der Luise-Büchner Gesell-
schaft, Agnes Schmidt, liest am
16. März um 11 Uhr aus „Zara-
thustras Sippschaft“ von Ursula
Sigismund. Ort: Kranichsteiner
Literaturverlag, Sandbergstraße
26, 64285 Darmstadt.



WICHTIGE RUFNUMMERN

◆ Apothekennotdienst

0180-15557779317

http://darmstadt-online.de/notdienst

◆ Ärztl. Bereitschaftsdienst

* Telefonate werden aufgezeichnet 061 51-89 66 69*

◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr)

061 51-2 80 73

◆ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service

061 51-50 50

◆ Bezirksverwaltung Eberstadt

061 51-13 24 23

◆ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst

061 51-17 74 60

◆ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst

061 51-3 60 66 11

◆ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz

061 51-3 60 66 80

◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle

112

◆ Frauenhaus

061 51-37 68 14

◆ Frauennotruf (Pro Familia)

061 51-4 55 11

◆ Gemeindeverwaltung Mühlthal

061 51-14 17-0

◆ Gesundheitsamt

061 51-33 09-0

◆ Giftnotrufzentrale

061 31-192 40

◆ Kinderschutzbund

061 51-2 10 66 u. 2 10 67

◆ Krankentransport

061 51-192 22

◆ Medikamentennotdienst

08 00-192 12 00

◆ Notdienst der Elektro-Innung

061 51-31 85 95

◆ Pflegedienst Conny Schwärzel

061 51-78 30 65

◆ Pflegedienst Hessen Süd

061 51-50 14 00

◆ Pflegeteam Marienhöhe

061 51-97 19 00

◆ Polizeinotruf

110

◆ Stadtverwaltung Darmstadt

061 51-131

◆ Telefonseelsorge

08 00-11 01 11 o. 08 00-11 02 22

◆ Zahnärztlicher Notdienst

061 51-89 66 69

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen,
karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro)
und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063
oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

Sorgen und innere Unruhe: Wenn Ängste die Seele fressen

(white-lines). In einer immer komplexer werdenden Welt, mit immer größeren Anforderungen an dauernde Verfügbarkeit, Leistungsfähigkeit und Perfektion ist der Blick in die Zukunft oft von Ängsten und Sorgen getrübt. Doch neue Studienergebnisse lassen hoffen: Mit einem in Apotheken verfügbaren, speziell zur Behandlung von innerer Unruhe, Angstgefühlen und daraus resultierenden Schlafstörungen entwickelten Arzneimittel auf pflanzlicher Basis lassen sich die Beschwerden wirksam behandeln. Laut Studien begeben sich weniger als die Hälfte aller Menschen mit psychischen Erkrankungen in ärztliche Behandlung. Einer der Gründe dafür dürfte die Angst vor chemisch-synthetischen Medikamenten sein. Betroffene fürchten sich vor vielfältigen Nebenwirkungen dieser Präparate, wobei die Abhängigkeitsgefahr mit am schwersten wiegt. Dabei ist unstrittig: Je länger eine Angststörung unbehandelt bleibt, um so schwieriger wird ihre Therapie. Am Anfang stehen Symptome wie innere Unruhe, Nervosität, ständige Sorgen und dadurch bedingte Schlafstörungen. Die Betroffenen wachen nachts auf, kreisende Gedanken halten sie vom erneuten Einschlafen ab. Experten fordern ein möglichst frühzeitiges Gegensteuern.



(Bild: Dr. Wilmar Schwabe GmbH & Co KG)

Alltagsängste rezeptfrei behandeln

Welche Möglichkeiten gibt es, dem Teufelskreis belastender Gedanken zu entkommen? Manchmal bringt oft schon ein Mehr an Bewegung wie Spazierengehen, Schwimmen oder Radfahren eine gewisse Linderung. Doch was, wenn für Sport und Bewegung die Ruhe fehlt oder man einfach auf Nummer Sicher gehen möchte? Auch dann ist es klinischen Studien zufolge möglich, effektiv etwas für die Verbesserung seiner Ausgeglichenheit zu tun: mit Hilfe eines wirksamen pflanzlichen Arzneimittels – einem für Unruhezustände und Angstgefühle patentierten Lavendelöl (Lasea-Kapseln, rezeptfrei in der Apotheke erhältlich). Die Kapseln sind sehr gut

verträglich und führen weder zu Gewöhnung noch zu Abhängigkeit. Schon eine Kapsel täglich reicht für eine spürbare Wirkung.

Wirksam und ohne Suchtpotential
Wissenschaftliche Untersuchungen konnten sowohl die Wirksamkeit als auch die sehr gute Verträglichkeit des speziellen Laven-

delöls beweisen. Die erste Besserung setzt schon nach wenigen Tagen ein, in der Folge bessern sich in den meisten Fällen nicht nur die unmittelbaren Angsterscheinungen, sondern auch die so häufig auftretenden Begleitsymptome wie Schlafstörungen, Unruhe und Unkonzentriertheit. Die Anwendung des pflanzlichen Arzneimittels kann problemlos wiederholt oder längerfristig erfolgen. Auch ließen sich keine Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten feststellen. Für Menschen, die nach einer Möglichkeit suchen, um innere Unruhe, ständige Sorgen, Anspannung und Angstgefühle effektiv selbst zu behandeln, stehen die speziellen Lavendelölkapseln in deutschen Apotheken aufgrund ihrer sehr guten Ver-

träglichkeit rezeptfrei zur Verfügung. Ihre Anwendung kann für die Betroffenen ein erster und wichtiger Schritt hin zu einem positiven Leben mit deutlich mehr Seelenruhe und Ausgeglichenheit sein. In besonders schweren Fällen jedoch, so der Rat von Experten, sollten Betroffene auch Hilfe bei einem Arzt ihres Vertrauens suchen.

VERLOSUNG

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche
KOSMETIK-WOHL-FÜHLSETS
Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Schnupfenviren“ und Ihrer Telefonnummer an den **Ralf-Hellriegel-Verlag Haardtring 369 64295 Darmstadt**. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der **27. März 2014** (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.